

| | |
|---|---|
| Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 oktober 2015, gesloten in Paritair Comité 220 voor de bedienden uit de voedingsnijverheid, tot opheffing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 2013 betreffende de werkloosheid met bedrijfstoeslag voor de bedienden uit de voedingsindustrie | Convention collective de travail du 12 octobre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire 220 pour les employés de l'industrie alimentaire, abrogeant la convention collective de travail du 2 décembre 2013 relative au chômage avec complément d'entreprise pour les employés de l'industrie alimentaire |
| HOOFDSTUK I - TOEPASSINGSGBIED | CHAPTITRE I – CHAMP D'APPLICATION |
| Art. 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor bedienden uit de voedingsindustrie behoren. | Art. 1er. § 1er. La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et aux employés des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour employés de l'industrie alimentaire. |
| § 2. Met "bedienden" worden de mannelijke en vrouwelijke bedienden bedoeld. | § 2. Par "employés" sont visés les employés masculins et féminins. |
| HOOFDSTUK II - OPHEFFINGSBEPALING | CHAPTITRE II – CLAUSE D'ABROGATION |
| Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heft de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 2013 betreffende de werkloosheid met bedrijfstoeslag voor de bedienden uit de voedingsindustrie (reg. nr. 119431/CO/220) op. | Art. 2. La présente convention collective de travail abroge la convention collective de travail du 2 décembre 2013 relative au chômage avec complément d'entreprise pour les employés de l'industrie alimentaire (n° d'enreg. 119431/CO/220). |
| HOOFDSTUK III - GELDIGHEIDSDUUR | CHAPTITRE III – DURÉE DE VALIDITÉ |
| Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en wordt gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door één der partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties. | Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1 ^{er} janvier 2015 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations y représentées. |